LA10 Sesselsystem
Montageanleitung



Inhalt

Vorwort ... 3
Verwendungszweck ... 4
Wichtige Sicherheitsinformationen ... 5
Allgemeine Sicherheitshinweise ... 6
Allgemeines ... 6
Vor der Installation, Neuinstallation oder Fehlersuche ... 7
Vor der Inbetriebnahme ... 7
Während des Betriebs ... 7
Missbräuchliche Verwendung ... 7
Informationen zu Akkus/Batterien ... 8
Informationen zur Batteriesicherheit für Endverbraucher ... 8
Erklärungen ... 12
Konformitätserklärung ... 12
Herstellererklärung ... 13
Beschreibung des HOMELINE® LA10-Sesselsystems ... 14
Konfiguration ... 14
Gewährleistung ... 14
Wartung ... 14
Installation ... 15
Montage des Systems ... 15
Montage der Ladestation CP002/CP003 ... 16
Montage der BP10 Halterung ... 17
Montage des BA002 ... 18
Übersicht der Audioanzeigen ... 18
Anschluss ... 19
Anschluss des LA10-Systems mit Bluetooth® Dongle ... 19
Anschluss des LA10-Systems mit BA002 ... 21
Aufladen des BA002 ... 23
Informationen zu BA002 ... 24
Koppeln der Bedieneinheit ... 25
Initialisierung des Systems ... 25
Neuinitialisierung des Systems ... 25
Auswechseln der Batterie ... 26
Reparatur und Entsorgung ... 28
Zubehör und Ersatzteile ... 28
Kontakt ... 29

Vorwort

Lieber Hersteller,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein LINAK® Produkt entschieden haben.

LINAK Systeme sind High-Tech-Produkte, die auf jahrelanger Erfahrung in der Herstellung und Entwicklung von Antrieben, Hubsäulen, Tischgestellen, elektrischen Steuereinheiten, Bedienelementen, Batterien, Zubehör und Ladegeräten basieren.

Diese Montageanleitung richtet sich nicht an den Endverbraucher. Sie ist nur als Informationsquelle für den Geräte- oder Systemhersteller gedacht und beschreibt, wie Sie Ihre LINAK Elektronik installieren, benutzen und warten. Der Hersteller des Endprodukts ist dafür verantwortlich, eine Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, in der relevante Sicherheitsinformationen aus dieser Anleitung an den Endanwender weitergegeben werden.

Wir sind davon überzeugt, dass Ihr LINAK Produkt/System viele Jahre problemlos funktionieren wird.

Bevor unsere Produkte das Werk verlassen, werden sie sowohl einer Funktions- als auch einer Qualitätsprüfung unterzogen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Produkt/System haben, können Sie sich jederzeit gerne an Ihren Lieferanten wenden.

LINAK Niederlassungen und einige Vertriebspartner auf der ganzen Welt haben autorisierte Servicezentren, die immer bereit sind, Ihnen zu helfen. Finden Sie Ihre lokalen Kontaktinformationen auf der Rückseite.

LINAK bietet eine Gewährleistung für alle Produkte. (Siehe Abschnitt Gewährleistung).

Diese Gewährleistung ist jedoch abhängig von der korrekten Verwendung in Übereinstimmung mit den Spezifikationen, der korrekten Wartung und der Durchführung von Reparaturen in einem Servicezentrum, das autorisiert ist, LINAK Produkte zu reparieren.

Änderungen in der Installation und Nutzung von LINAK Systemen können deren Betrieb und Haltbarkeit beeinflussen. Die Produkte dürfen nur von autorisiertem Personal geöffnet werden.

Diese Montageanleitung wurde auf der Grundlage des aktuellen technischen Wissensstandes verfasst. LINAK behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen und die zugehörigen Informationen zu aktualisieren.

LINAK A/S

Diese Montageanleitung ist für die folgenden Produkte gültig:

Antriebe:	LA10
Bedienelemente:	BP11, BP12 und BP13
Ladestation:	CP001, CP002 und CP003
Zubehör:	BLE2DC, BA002
Stromversorgung:	SMPS001 oder SMPS006

Verwendungszweck

Dieses Residential-System wurde für den Einsatz in Möbeln entwickelt und ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Eine sichere Benutzung des Systems ist nur möglich, wenn die Montageanleitung vollständig gelesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgt werden.

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit dem Symbol „HINWEIS“ gekennzeichnet sind, kann zu schweren Schäden an der Anlage oder einem ihrer Bestandteile führen.

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Wichtige Sicherheitsinformationen zu LINAK® Produkten finden Sie unter den folgenden Überschriften:



GEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Personenschäden führen.



VORSICHT

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu leichten Verletzungen führen.



HINWEIS

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sachschäden führen.

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN

Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeines

GEFAHR

Ans Stromnetz angeschlossene Produkte

Gefahr eines Stromschlags

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau, der Demontage, der Reinigung oder der Wartung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen an trockenen Orten.

Es ist wichtig, dass alle Personen, die die Systeme anschließen, installieren oder verwenden, über die erforderlichen Informationen verfügen und Zugang zu dieser Montageanleitung haben. Befolgen Sie die Anweisungen für die Montage – bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch kleine Kinder oder körperlich eingeschränkte Personen ohne Aufsicht vorgesehen.

Wenn das Produkt sichtbare Schäden aufweist, darf es nicht installiert werden.

Beachten Sie, dass beim Bau von Anwendungen, in denen der Aktuator eingebaut werden soll, keine Verletzungsgefahr bestehen darf, beispielsweise durch Einklemmen von Fingern oder Armen.

Sorgen Sie für ausreichend Bewegungsfreiheit für die Anwendung in beide Richtungen, um Blockaden zu vermeiden.

Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Stromversorgungseinheit verwendet werden.

Sicherheitsfragen

Der Hersteller der Anlage muss sicherstellen, dass die Verwendung der Komponente den einschlägigen Normen entspricht – wie beispielsweise der Maschinenrichtlinie. Es ist darauf zu achten, dass Kabel nicht eingeklemmt werden, da dies zu Bewegungen des Systems führen kann!

Das Schaltnetzteil (SMPS) darf nicht in wärmeisolierendes Material verpackt werden, sondern muss so platziert werden, dass es Abwärme an die Umgebung abgeben kann. Es sind keine Lüftungsöffnungen zu berücksichtigen, da das SMPS Wärme über seine Oberfläche abgibt.

Vor der Installation, Neuinstallation oder Fehlersuche

- Stoppen Sie die Antriebe.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entlasten Sie die Stellantriebe von allen Lasten, die sich während der Arbeiten lösen können.

Vor der Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass das System gemäß den Anweisungen in dieser Montageanleitung installiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Schaltnetzteils mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das System an das Stromnetz anschließen.
- Anschluss des Systems. Die einzelnen Teile müssen angeschlossen werden, bevor das Schaltnetzteil an das Stromnetz angeschlossen wird. Siehe die Montageanleitung für LINAK Antriebe, falls erforderlich.

Während des Betriebs

- Wenn das SMPS ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche erzeugt, schalten Sie sofort die Netzspannung ab.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt werden.

Missbräuchliche Verwendung

Überlasten Sie die Stellantriebe nicht - dies kann zu Verletzungsgefahr und Schäden am System führen.

Verwenden Sie das System nicht in Umgebungen, die nicht für die Verwendung in Innenräumenvorgesehen sind.

WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Nur für den US-amerikanischen und kanadischen Markt

- Personen, denen die erforderliche Erfahrung oder das notwendige Wissen fehlt, dürfen das Produkt nicht verwenden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend eingewiesen oder beaufsichtigt.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nicht verwenden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme der Anwendung, dass diese sich frei bewegen kann, ohne eine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen darzustellen.

Informationen zu Akkus/Batterien

Zur Einhaltung der EU-Batterieverordnung (EU) 2023/1542 werden über diesen QR-Code Informationen zu den Akkus bereitgestellt.

Durch das Scannen des QR-Codes erhalten Sie Zugriff auf Angaben zur Identifizierung des Akkus sowie auf Sicherheits- und Umweltinformationen, die auf der LINAK Website verfügbar sind.

Diese Informationen müssen auch in der Bedienungsanleitung des Endprodukts enthalten sein.

Lithium-Ionen-Akkus

Bei Lithium-Ionen-Akkus geht die Entwicklung in Richtung einer Minimierung der Abmessungen bei gleichzeitiger Erhöhung der Kapazität. Dadurch entsteht ein sehr kompakter Akku mit einer hohen Energiekonzentration. Es erhöht auch das Risiko eines thermischen Durchgehens (siehe Anmerkung unten) aufgrund von internen Kurzschlüssen.

Die allgemeine Verwendung von Lithium-Ionen-Akkus hat zugenommen, und das inhärente Risiko eines thermischen Durchgehens hat zu strengeren Vorschriften in der Transportindustrie geführt, insbesondere im Luftverkehr mit verschärften Beschränkungen für die Menge, Handhabung und Lagerung bestimmter Produkte.

Die Hersteller und Verbraucher müssen sich darüber im Klaren sein, dass Li-Ionen-Zellen zwar sicher im Gebrauch sind, aber immer ein sehr geringes Risiko des thermischen Durchgehens aufweisen. Das Risiko kann bis zu 1 PPM oder sogar weniger betragen.

LINAK stützt sich bei der Entwicklung von Lithium-Ionen-Akkus derzeit auf Zelltypen, die sich in der Industrie bewährt haben (z. B. Elektroautos). Die Verwendung einer bewährten Zelltechnologie reduziert das Risiko eines thermischen Durchgehens, kann es aber nicht ausschließen. LINAK hat Maßnahmen ergriffen, um dieses Risiko zu reduzieren und das komplette Akkupaket ist in Übereinstimmung mit UL zugelassen.

Ein externer, international anerkannter Experte hat das Design überprüft, um sicherzustellen, dass es nach den neuesten Empfehlungen hergestellt wird. Darüber hinaus verwenden wir nur Zellen von anerkannten Herstellern.

LINAK empfiehlt, dass Kunden bei der Verwendung von Lithium-Ionen-Akkus eine angemessene Risikoanalyse für ihre Anwendung durchführen sollten. Die Risikoanalyse muss auch berücksichtigen, dass diese Produkte nicht in Positionen montiert werden, in denen sie in direktem Kontakt mit entflammbaren Materialien stehen.

Die Lithium-Ionen-Akkus von LINAK haben kein größeres Risiko eines thermischen Durchgehens als andere Lithium-Ionen-Zellen von anerkannten Herstellern auf dem Markt. Daher kann LINAK keine Verantwortung für Ausfälle übernehmen, die aufgrund eines Fehlers auftreten, der in der Beschaffenheit von Lithium-Ionen-Akkus begründet ist.

Sollte einer der Lithium-Ionen-Akkus, die in LINAK Produkten eingebaut sind, im Rahmen der Gewährleistung einen Defekt aufweisen, wird LINAK dem Hersteller ein neues Produkt zur Verfügung stellen. LINAK lehnt ausdrücklich alle anderen Rechtsmittel ab. LINAK ist unter keinen Umständen haftbar für spezielle, indirekte, strafende, beiläufige oder Folgeschäden oder -verluste, die sich aus einem Vorfall ergeben, der mit dem inhärenten Risiko eines thermischen Durchgehens in der Li-Ion Zelle und der Verwendung von LINAK Produkten zusammenhängt. Darüber hinaus lehnt LINAK ausdrücklich jede Verantwortung für Gewinneinbußen, das Nichterreichen von erwarteten Einsparungen, Ansprüche gegen unseren Kunden durch Dritte oder andere kommerzielle oder wirtschaftliche Verluste jeglicher Art ab, selbst wenn LINAK auf die Möglichkeit solcher Schäden oder Verluste hingewiesen wurde.



Hinweis: „Thermisches Durchgehen“ ist die Überhitzung einer Zelle, die zu einem kleinen Feuer und Rauch aus der Zelle führen kann.

Transport

Die Lithium-Ionen-Akkus müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften verpackt und transportiert werden. Erkundigen Sie sich immer bei Ihrem örtlichen Transportunternehmen, wie der Transport von Lithium-Ionen-Akkus zu handhaben ist.

Ausführliche Informationen finden Sie in der allgemeinen Montageanleitung und im Abschnitt über die Montage.

Informationen zur Batteriesicherheit für Endverbraucher

Für die Einhaltung der Norm UL 4200A

Anforderungen an Warnhinweise und Informationen für Endverbraucher:

Die Einhaltung der Norm UL 4200A geht über die ersten Schritte hinaus und umfasst die Bereitstellung der erforderlichen Warnhinweise und Informationen direkt für den Endverbraucher. Sie können diese Anforderungen durch eindeutige Warnhinweise auf der Produktverpackung sowie durch detaillierte Informationen in der Bedienungsanleitung und in der Montageanleitung erfüllen.

Im Folgenden finden Sie Vorschläge, wie Sie diese Vorsichtsmaßnahmen wirksam kommunizieren können.

Die hier aufgeführten Richtlinien stellen eine Möglichkeit dar, die Standards der Norm UL 4200A einzuhalten. Es gibt jedoch auch andere Möglichkeiten, die Einhaltung der Vorschriften der Norm UL 4200A sicherzustellen. Wir empfehlen Ihnen, sich an Ihr bevorzugtes Prüflabor zu wenden, um ein umfassendes Verständnis der Anforderungen der Norm UL 4200A zu erlangen und die verschiedenen Möglichkeiten zur Erfüllung dieser Standards zu erkunden.

Informationen auf der Verpackung:

Verwenden Sie eine der beiden folgenden Grafiken zusammen mit dem angegebenen Text.

WARNUNG	
	**GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfbatterie. Bei Verschlucken besteht die Gefahr von **TOD** oder schweren Verletzungen. Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur **2 Stunden** zu **inneren Verätzungen** führen. Neue und gebrauchte Batterien **SIND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFZUBEWAHREN.** **Suchen Sie sofort einen Arzt auf,** wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

WARNUNG	
	**GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfbatterie. Bei Verschlucken besteht die Gefahr von **TOD** oder schweren Verletzungen. Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur **2 Stunden** zu **inneren Verätzungen** führen. Neue und gebrauchte Batterien **SIND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFZUBEWAHREN.** **Suchen Sie sofort einen Arzt auf,** wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

Die angezeigte Symbolgröße muss sein:
Breite: mindestens 7 mm; Höhe: mindestens 9 mm.

Auf der Verpackung müssen der Batterietyp (CR2032) und die Nennspannung (3 V) deutlich angegeben sein.

Der Text „WARNUNG“ muss deutlich sichtbar sein, eine Höhe von mindestens 5 mm haben und in Großbuchstaben geschrieben sein. Alle anderen Informationstexte müssen eine Höhe von mindestens 2,5 mm haben und wie abgebildet in fetten Großbuchstaben geschrieben sein.

Informationen in der Bedienungs- und Montageanleitung:

Verwenden Sie eine der beiden folgenden Grafiken zusammen mit dem angegebenen Text.

WARNUNG



GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfbatterie.

Bei Verschlucken besteht die Gefahr von **TOD** oder schweren Verletzungen.

Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur **2 Stunden** zu **inneren Verätzungen** führen.

Neue und gebrauchte Batterien **SIND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFZUBEWAHREN.**

Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

WARNUNG



GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfbatterie.

Bei Verschlucken besteht die Gefahr von **TOD** oder schweren Verletzungen.

Eine verschluckte Knopfzelle oder Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur **2 Stunden** zu **inneren Verätzungen** führen.

Neue und gebrauchte Batterien **SIND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFZUBEWAHREN.**

Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.

1. Entfernen Sie verbrauchte Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
2. Halten Sie gebrauchte Batterien von Kindern fern.
3. Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
4. Rufen Sie das örtliche Giftinformationszentrum an, um Informationen zur Behandlung zu erhalten.
5. Batterietyp: CR2032
6. Batteriespannung: 3 V
7. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
8. Nicht gewaltsam entladen, aufladen, zerlegen, über 40 °C erhitzen oder verbrennen. Andernfalls kann es zu Verletzungen durch Entlüftung, Leckage oder Explosion kommen, die zu Verätzungen führen können.
9. Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) eingelegt sind.
10. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien, Batterien verschiedener Marken oder Batterietypen, wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien, zusammen.
11. Entfernen Sie Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, und recyceln oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
12. Schließen Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

Erklärungen

Konformitätserklärung

LINAK A/S
Smedevænget 8
DK - 6430 Nordborg

hereby declares under our sole responsibility that LINAK Actuator System (LA10) for use in adjustable recliner chairs for the purpose of raising and lowering the back and foot sections:

With main component (marked with CE)
Control unit (model): BLE2DC or BA002

And options of

linear Actuator(s):
item number: 10aaabbb00000000-cccde0ffgghij, Where - aaa can be 040 or 060; bbb can be between 25 and 150; ccc can be between 153 and 278; d can be 1, 2, 3 or 4; e can be 1, 2, 3 or X; f can be 0 or 1; gg can be any character; h can be 0 or 1; i can be any character and j can be 0 or 1.

Charging point: CP002, CP003, CP001 or CP100

Power unit: SMPS001 or SMPS006

Handsets (model): BP10BL, BP20BL, HC10BL, HC1ABL, HC40BL, HC60BL, BP20BL

complies with the **Radio Equipment Directive 2014/53/EU** (*OJ L 153, 22.5.2014, p. 62–106*) according to the standard:

Art.3.1 (a) Safety:
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021 (Harmonized to LVD)

Art.3.1 (a) Health:
EN 62479:2010; (Harmonized to LVD)
EN 62233:2008+AC:2008

Art. 3.1(b) EMC:
EN 61000-6-2:2005/AC:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3;
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

In accordance with procedures given in:
Draft ETSI EN 303 446-1 V1.2.0
Draft ETSI EN 303 446-2 V1.2.0

Art. 3.2 Radio:
ETSI EN 300 328 V2.2.2

Complies with Directive **2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110*) and Directive **2015/863** (*OJ L 137, 4.6.2015, p. 10–12*) (amending Annex II to Directive 2011/65/EU) according to the standard:
EN IEC 63000:2018

Additionally, BA002 complies with Battery Regulation (EU) 2023/1542 Article 6.
Where this product or system includes or is supplied with batteries, those batteries comply with the requirements of Regulation (EU) 2023/1542.

Nordborg, 2026-09-23

Die Unterschrift ist im Originaldokument vorhanden.

Unterzeichnet: Dragan Macura (Regulatory Compliance Manager)

Herstellererklärung

DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

LINAK A/S
Smedevænget 8
DK - 6430 Nordborg

Herewith declares that LINAK HOMELINE® products as characterized by the following models and types:

With main component:
Control unit (model): BLE2DC or BA002

And options of

linear Actuator(s):
item number: 10aaabbb00000000-cccde0ffgghij, Where - aaa can be 040 or 060; bbb can be between 25 and 150; ccc can be between 153 and 278; d can be 1, 2, 3 or 4; e can be 1, 2, 3 or X; f can be 0 or 1; gg can be any character; h can be 0 or 1; i can be any character and j can be 0 or 1.

Charging point: CP002, CP003, CP001 or CP100

Power unit: SMPS001 or SMPS006

Handsets (model): BP10BL, BP20BL, HC10BL, HC1ABL, HC40BL, HC60BL, BP20BL

comply with the following parts of the Machinery Directive 2006/42/EC, ANNEX I, *Essential health and safety requirements relating to the design and construction of machinery*:

1.5.1 Electricity supply

We confirm that prior to market introduction the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII and the assembly instruction pursuant to Annex VI.

This documentation or part hereof will be transmitted by post or electronically to a reasoned request by the national authorities.
The products mentioned in this document are to be combined for use in electrically adjustable beds or recliner chairs.

This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC where appropriate.

Nordborg, 2026-09-23

Die Unterschrift ist im Originaldokument vorhanden.

Unterzeichnet: Dragan Macura (Regulatory Compliance Manager)

Beschreibung des HOMELINE® LA10-Sesselsystems

Das LA10-Sesselsystem besteht aus einem oder mehreren Linearantrieben LA10, einem Bluetooth®-Dongle, einer Steuereinheit und einer Ladestation. Die Lösung wurde für verstellbare Sessel entwickelt und erfüllt die Anforderungen der Benutzer nach einer geringeren Anzahl von Kabeln im System. Der LA10 ist intelligent und erkennt automatisch seine Position, wenn er seriell an ein System angeschlossen wird. Ein Bluetooth®-Dongle sorgt für die kabellose Verbindung mit der Steuereinheit, die als kabellose Fernbedienung in einer Halterung untergebracht ist. Um das Design zu vervollständigen, ist die Ladestation in verschiedenen Ausführungen erhältlich. Das gesamte System ist so konzipiert, dass es den Wünschen der Nutzer entspricht und sich in das elegante Design moderner Wohnzimmermöbel einfügt. Im neuesten System bietet der Akku BA002 eine leistungsstarke Lösung ohne ein festes Kabel zur Anwendung.

Ein LA10-Sesselsystem besteht aus:

- Linearantrieb LA10
- Bluetooth® Dongle
- Bedieneinheit BP11, BP12 oder BP13
- Halterung für Bedieneinheit
- Ladepunkt CP001, CP002 oder CP003
- Akku-Box BA002
- Schaltnetzteil SMPS001 oder SMPS006

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung dieser Marken und Logos durch LINAK A/S erfolgt unter Lizenz.

Konfiguration

Der Antrieb LA10 kann über den LA10-Konfigurator konfiguriert werden. Eine Reihe von Parametern wie Geschwindigkeit und Hublänge können eingestellt werden.

Von den Standardwerten abweichende Einstellungen, wie z. B. eine höhere Geschwindigkeit, haben Einfluss auf die Lebensdauer des Produkts, die Schubkraft usw.
Die im Konfigurator vorgenommenen Änderungen werden nicht getestet und wir können nicht garantieren, dass die Spezifikationen im Datenblatt eingehalten werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen für Residential-Produkte finden Sie in diesem Gewährleistungsdokument:

https://cdn.linak.com/-/media/files/warranty/warranty-paper-homeline-de.pdf

Bitte beachten Sie, dass die Gewährleistung für die Akkubox BA002 auf 36 Monate verlängert ist.

Wartung

Reinigen Sie das System in regelmäßigen Abständen von Staub und Schmutz und überprüfen Sie es auf Beschädigungen und Brüche. Überprüfen Sie die Anschlüsse, Kabel und Stecker und kontrollieren Sie die korrekte Funktion sowie die Befestigungspunkte.

Die Reinigungs- und Desinfektionsmittel dürfen nicht stark alkalisch oder sauer sein (pH-Wert muss 6 bis 8 betragen).

Installation

WARNHINWEIS:
Die Bedieneinheit BP10, der Ladepunkt CP003 und das CP003 Ladekabel enthalten einen Magneten, der die Funktion eines medizinischen Geräts (z. B. eines Herzschrittmachers) beeinträchtigen kann. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung des medizinischen Geräts und halten Sie ggf. einen Sicherheitsabstand ein.

Montage des Systems

Die Verbindungskabel zwischen den Einheiten auf dem Bus (von der Stromversorgung zum LA10 und zwischen den LA10-Antrieben) sollten so kurz wie möglich gehalten werden - verwenden Sie die empfohlenen 400 mm oder 800 mm langen Kabel und vermeiden Sie überflüssige Kabel.

Dies wird umso wichtiger, wenn mehrere SPS-Einheiten (mehrere LA10) am Bus angeschlossen sind. Wenn diese Anforderung nicht erfüllt ist, kann die Kommunikation verloren gehen und die Bewegung unterbrochen werden.

Empfohlene Kabellänge zwischen der Stromversorgung und dem Antrieb:

- Min. 1,8 m
- Max. 5 m

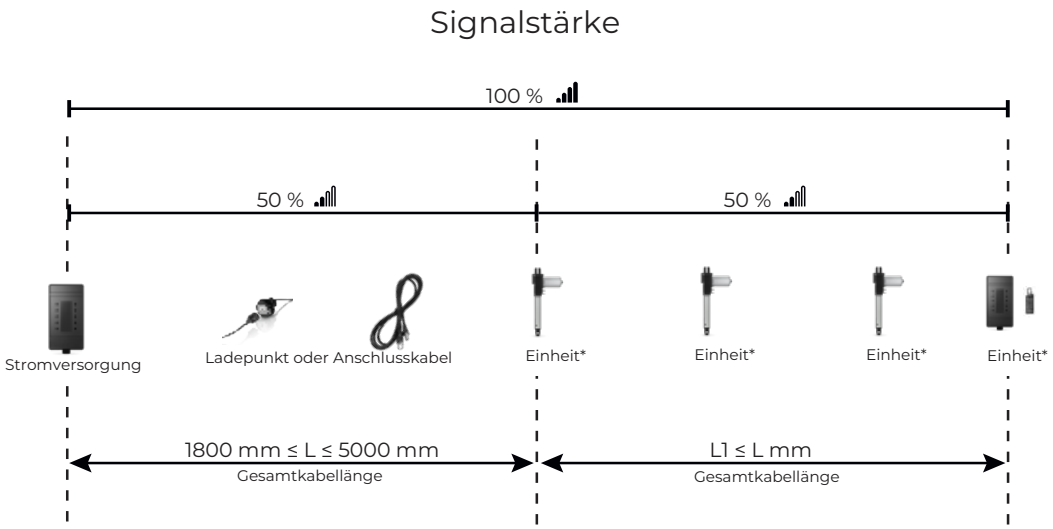
Kürzere Kabel:

Es kann sein, dass das System nicht richtig funktioniert oder ein unerwartetes Verhalten zeigt.

Längeres Kabel:

Spannungsabfall, der das System verlangsamt.

Als Faustregel für ein System mit mehreren Aktuatoren gilt, dass die Gesamtkabellänge nach dem ersten Gerät weniger sein muss als die Kabellänge vom Schaltnetzteil zum ersten Gerät.



*: LA10, Bluetooth®-Dongle oder BA002

Abbildung 1 Abbildung der Kabellänge (gültig für bis zu 4 SPS-Einheiten - Einheiten mit Mikro)

Beispiel:
In einem System mit einem 2,5 m langen Ladekabel und einem 0,5 m langen Ladepunktkabel (insgesamt 3 m von der Stromversorgung zur ersten SPS-Einheit) muss die Kabellänge von der ersten SPS-Einheit zur letzten SPS-Einheit weniger als 3 m betragen.

Montage der Ladestation CP002/CP003

Für die Montage der Ladestation werden keine Schrauben benötigt.

Für CP002 ist eine Bohrung mit einem Durchmesser von 24 mm und für CP003 eine Bohrung mit einem Durchmesser von 30 mm erforderlich.

1. Von der Vorderseite aus wird die Ladestation einfach durch ein Loch im Stoff gesteckt. Von der Rückseite aus klicken Sie den Ring an und ziehen ihn fest, bis die Ladestation richtig fixiert ist.



Abbildung 2 Vorderseite

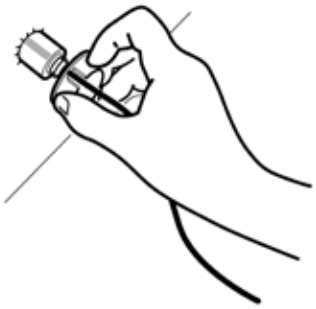
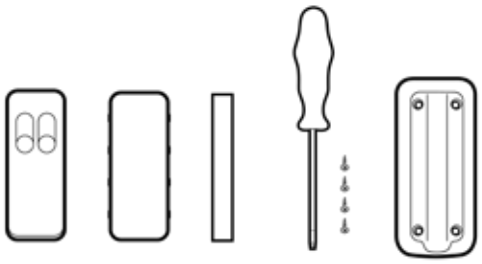


Abbildung 3 Rückseite

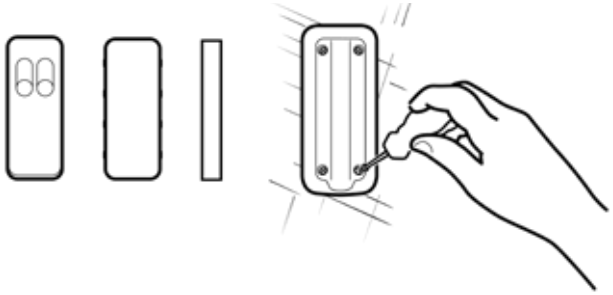
Montage der BP10 Halterung

Die Halterung besteht aus vier Teilen. Für die Montage der Halterung werden ein Schraubendreher und vier Schrauben benötigt.

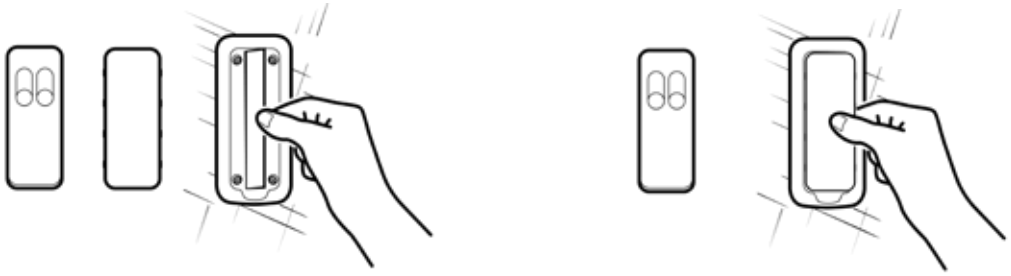
Spezifikationen der Schrauben:
Senkkopf 45°, Flachkopf, max. ø 3,5 mm.



1. Befestigen Sie den Hauptteil der Halterung mit vier Schrauben am Sessel.



2. Setzen Sie zuerst die Metallplatte in die Halterung und klicken Sie dann den Kunststoffdeckel in die Halterung.



3. Setzen Sie das Bedienteil in die Halterung ein.



Die Bedieneinheit ist mit einem eingebauten Magneten an der Halterung befestigt. Sie kann leicht von der Halterung entfernt und als Handbedienung verwendet werden.

Montage des BA002

Packen Sie den BA002 nicht in wärmeisolierendes Material ein. Achten Sie auf einen Mindestabstand von 20 mm zu Gegenständen in der Nähe des BA002, damit das Gerät die Wärme über seine Oberfläche an die Umgebung abgeben kann.

Ohne Montagehalterung

1. Befestigen Sie den BA002 mit zwei Kabelbindern.
   Siehe Maßzeichnungen im Datenblatt Akku-Box BA002 für die Platzierung der Nuten für die Kabelbinder.
2. Befestigen Sie die Kabelbinder um einen festen Teil der Anwendung, um den BA002 richtig zu fixieren.

Mit Montagehalterung

1. Entfernen Sie die Montagehalterung.
2. Montieren Sie die Halterung mit vier Schrauben mit einem Kopfdurchmesser von 10 mm (es können 8 bis 10 mm verwendet werden).
3. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an (max. Drehmoment 1 Nm).
4. Schieben Sie den BA002 auf die Montagehalterung.

Hinweis:
Die Oberfläche, auf der die Akku-Box montiert wird, sollte eine Ebenheit von mehr als ±0,5 mm aufweisen.

Übersicht der Audioanzeigen

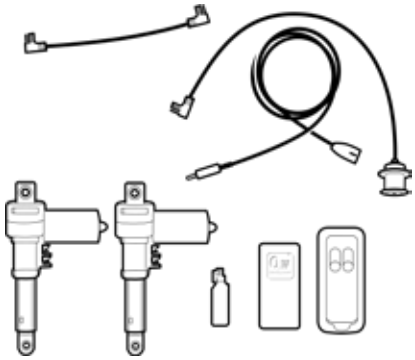
BA002 verfügt über ein akustisches Anzeigesystem, das den Ladezustand des Akkus, die Kopplung und den Ladevorgang anzeigt.



Anschluss

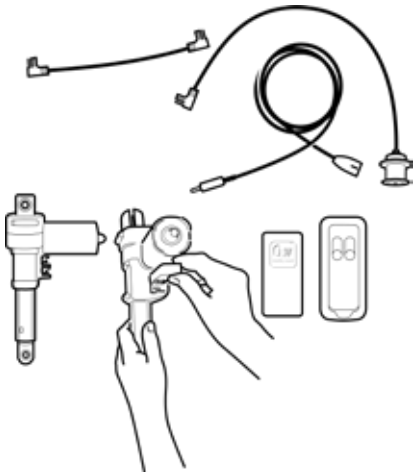
Anschluss des LA10-Systems mit Bluetooth® Dongle

1. Legen Sie alle Teile für das LA10/Bluetooth® Dongle System zusammen.

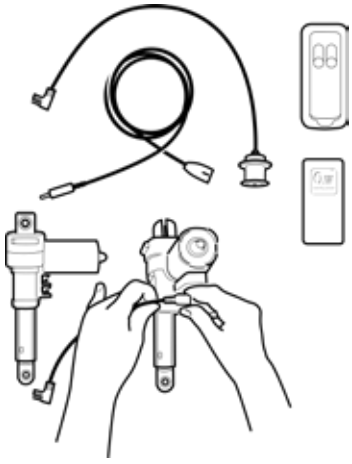


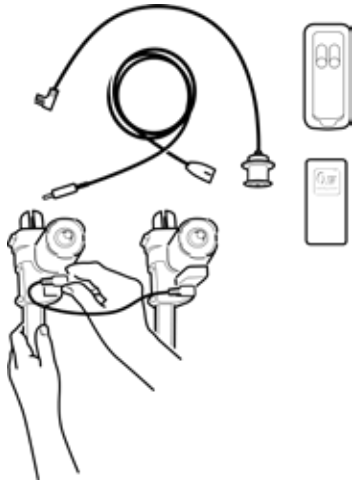
Alle Teile des LA10/Bluetooth® Dongle Systems

2. Stecken Sie den Bluetooth-Stecker in einen der Antriebe.

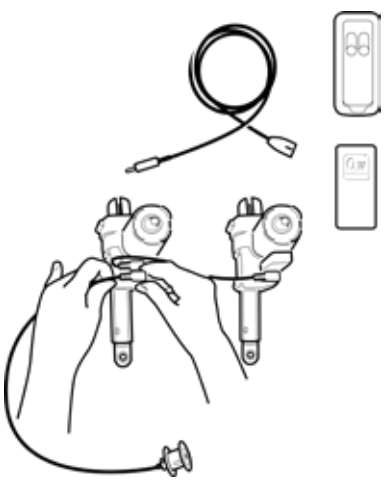


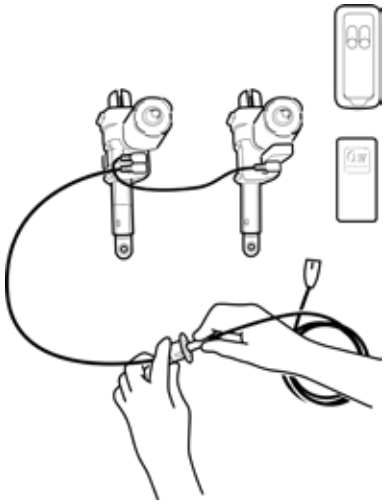
3. Verbinden Sie die Antriebe mit dem Verbindungskabel.



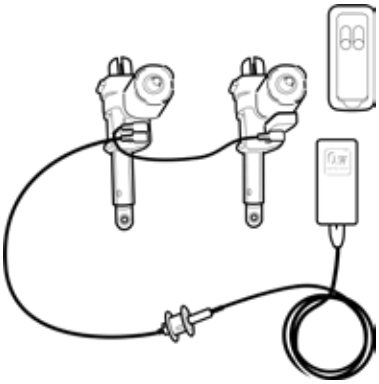


4. Verbinden Sie die Ladestation CP001/002/003 mit einem der Antriebe und schließen Sie das Stromkabel an.



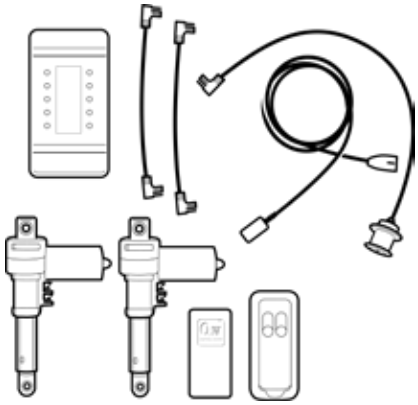


5. Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an.



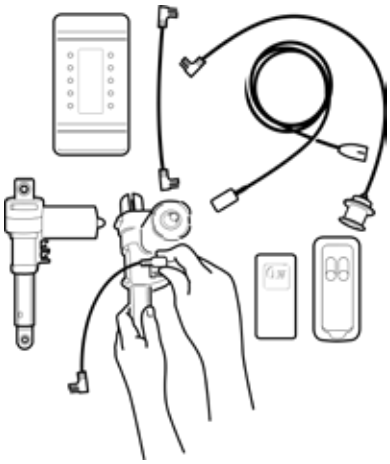
Anschluss des LA10-Systems mit BA002

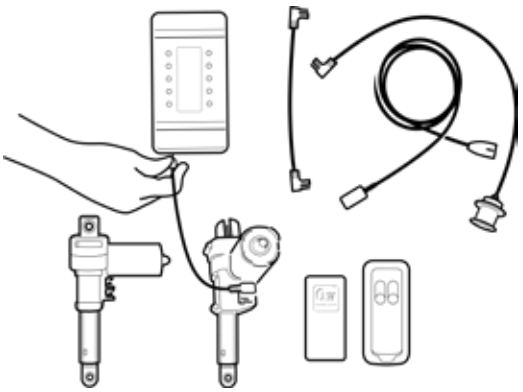
1. Legen Sie alle Teile für das LA10/BA002-System zusammen.



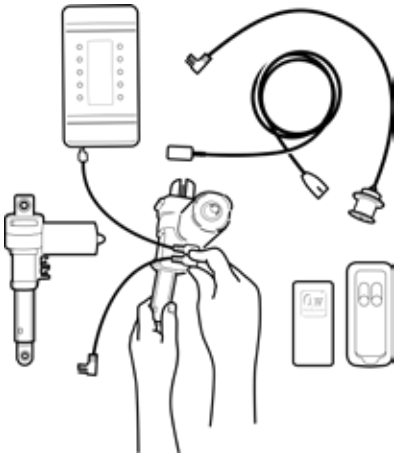
Alle Teile des LA10/BA002-Systems

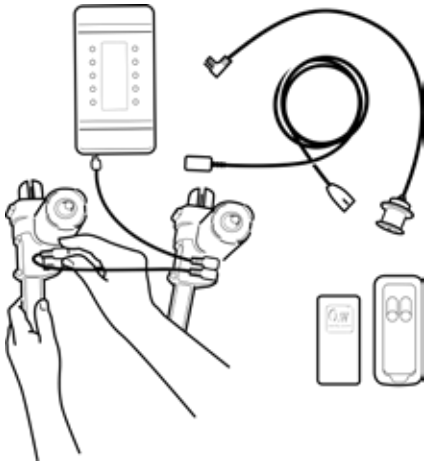
2. Stecken Sie eines der Verbindungskabel in einen der Antriebe und verbinden Sie es mit dem BA002.





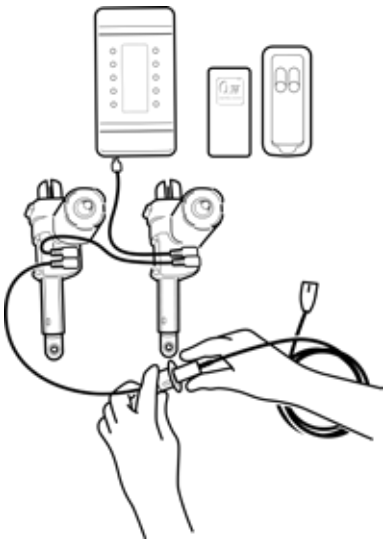
3. Verbinden Sie die Antriebe mit dem anderen Verbindungskabel.



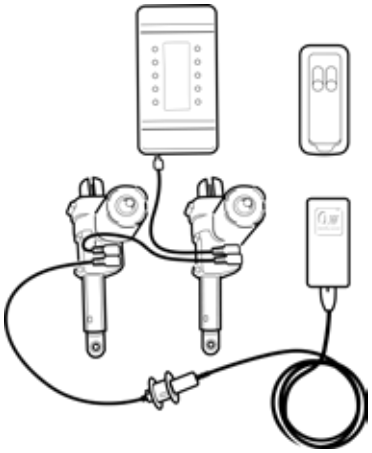


4. Verbinden Sie die Ladestation CP001/002/003 mit einem der Antriebe und schließen Sie das Stromkabel an.





5. Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an.



Aufladen des BA002

Der BA002 kann über das Schaltnetzteil SMPS001 oder SMPS006 mit einem DC-Kabel mit 2-poligem Mini-Fit-Stecker geladen werden. LINAK bietet verschiedene Kabel mit geradem Stecker an, die verwendet werden können (z. B. 0705894-200).

Hinweise:

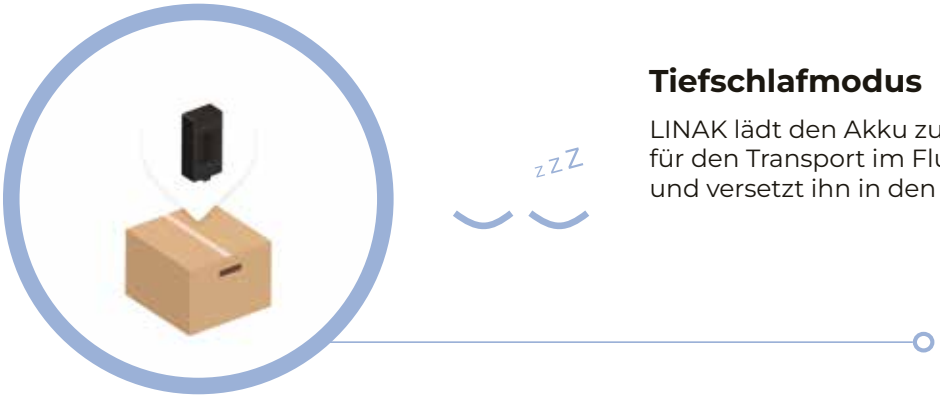
- Der Ladevorgang wird nicht gestartet, wenn die Kapazität über 80 % liegt.
- Der BA002 hat einen eingebauten Schutz, um die Lebensdauer des Akkus und des Systems zu gewährleisten.
- Der Akku begrenzt den Entladestrom auf ca. 6 A.
- Der Akku kann in einen Tiefschlafmodus versetzt werden. Unter dem Punkt „Tiefschlafmodus“ erfahren Sie, was das bedeutet und wie Sie diesen Modus beenden können.

Die Beförderung mit dem Flugzeug ist für Akkus, die zu mehr als 30 % geladen sind, nicht zulässig.

Tiefschlafmodus

Der Akku ist so konzipiert, dass das Risiko einer Tiefentladung verringert wird. Damit der Akku über einen längeren Zeitraum gelagert werden kann, ohne entladen zu werden, geht er in den Ruhezustand über, wenn er länger als vier Wochen nicht benutzt wird.

- Alle BA002 Akkus werden während des Transports in den Tiefschlafmodus versetzt.



- Um den Akku zu aktivieren, schließen Sie das Ladekabel an.
  Wenn es bereits angeschlossen ist, entfernen Sie das Ladekabel, warten Sie 60 Sekunden und schließen Sie es wieder an.
- Wenn der BA002 nicht an ein System angeschlossen ist, wird er nach 65 Minuten in den Tiefschlafmodus versetzt.
- Wenn der BA002 an ein System angeschlossen ist, geht er in den Tiefschlafmodus über, wenn er 40 Tage lang nicht benutzt wird.

LINAK® wird defekte Lithium-Ionen-Akkus, die in LINAK Produkten eingebaut sind, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des LINAK Haftungsausschlusses für Lithium-Ionen-Akkus, der auf der LINAK Website verfügbar ist, ersetzen. LINAK lehnt ausdrücklich alle anderen Rechtsmittel und Haftungen ab.

Informationen zu BA002

Tiefschlafmodus

- BA002 wird im Tiefschlafmodus geliefert und verbleibt dort, bis ein Ladegerät angeschlossen wird. Im Tiefschlafmodus verbraucht der BA002 nur minimale Energie, was eine längere Lagerungszeit ermöglicht.
- Der BA002 wechselt in den Tiefschlafmodus, wenn er 40 Tage lang nicht aktiviert wurde oder wenn der Akkuladestand 0 % erreicht.
- Wenn das/die angeschlossene(n) Gerät(e) vom BA002 entfernt wird/werden, wechselt dieser nach etwa 1 Stunde in den Tiefschlafmodus, sofern kein Ladegerät angeschlossen ist.
- Im Falle eines Systemfehlers oder eines direkten Kurzschlusses kann der BA002 in den Tiefschlafmodus wechseln.

Standby-Modus

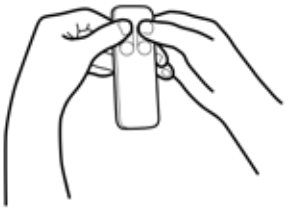
- Der Standby-Modus kann nicht aktiv genutzt werden, ist jedoch für die Fehlerbehebung nützlich.
- Der BA002 bleibt so lange im Standby-Modus, wie die Kapazität ausreicht (max. 40 Tage), bevor er in den Tiefschlafmodus wechselt.
  Voraussichtliche Zeit im Standby-Modus

Angeschlossene Einheiten	Erwartete Standby-Zeit (vollständig aufgeladen)	Geschätzte Standby-Zeit (30 % aufgeladen)
1 x LA10	65 Tage	20 Tage
2 x LA10	60 Tage	
3 x LA10	50 Tage	

Koppeln der Bedieneinheit

Wenn Sie das System an das Stromnetz anschließen, befindet es sich automatisch drei Minuten lang im Kopplungsmodus. Der Kopplungsmodus wird beendet, wenn eine gekoppelte Bedieneinheit einen Befehl sendet.

1. Drücken Sie die beiden oberen Tasten der Bedieneinheit, um sie mit dem System zu verbinden. Für BP11: Drücken Sie die Tasten „auf“ und „ab“.



Wenn Sie das System in den Kopplungsmodus bringen müssen, trennen Sie das System vom Stromnetz, warten Sie 10 Sekunden und schließen Sie das Stromkabel wieder an.

Bei der Ersteinrichtung muss das System nicht initialisiert werden. Sie müssen es lediglich anschließen und die Bedieneinheit koppeln.

Initialisierung des Systems

1. Drücken Sie die „Ab“-Taste an der Bedieneinheit für den zu initialisierenden Stellantrieb und fahren Sie den Stellantrieb in seine innere Position.
2. Lassen Sie die Taste an der Bedieneinheit los.

Wenn mehr als ein Antrieb angeschlossen ist, muss das Gleiche mit den anderen Kanälen durch Drücken der entsprechenden „Ab“-Taste an der Bedieneinheit gemacht werden. Das System ist nun einsatzbereit.

Neuinitialisierung des Systems

Wenn das System neu initialisiert werden muss, folgen Sie bitte diesem Verfahren:

1. Halten Sie die „Ab“-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Stellantrieb zu initialisieren – der Stellantrieb kann nun nach außen fahren.

Auswechseln der Batterie

Vorsicht/Warnung

Enthält Knopfzelle

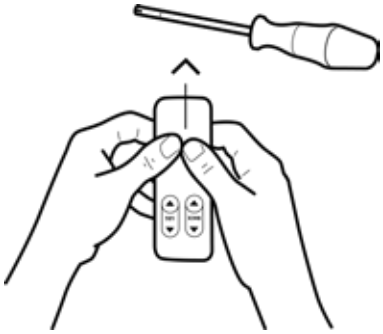
Warnung
Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Eine Knopfzelle kann beim Verschlucken schwere innere chemische Verbrennungen verursachen. Das Verschlucken oder Einführen einer Batterie in den Körper kann aufgrund von Verätzungen und einer möglichen Perforation der Speiseröhre innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Warnung
Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnte, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

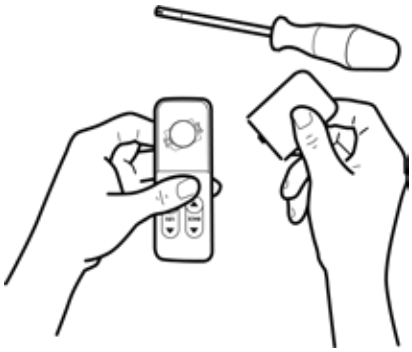
Warnung
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher.

Die CR2032-Batterie kann bei Bedarf ausgetauscht werden.

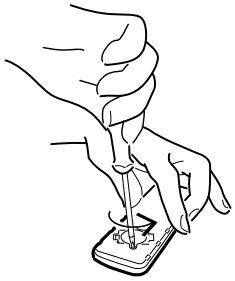
1. Drücken Sie die Batterieabdeckung nach unten und schieben Sie sie ab, um sie zu lösen.



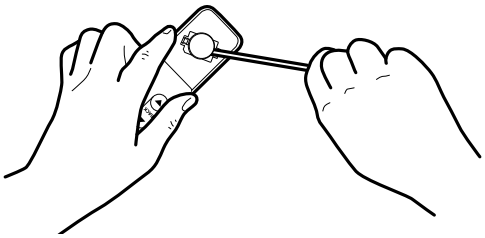
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.

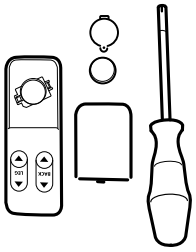


3. Schrauben Sie die Batteriesicherheitsabdeckung ab.

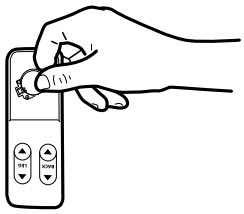


4. Entfernen Sie die alte Batterie mit einem Schraubendreher.

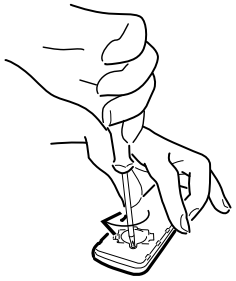




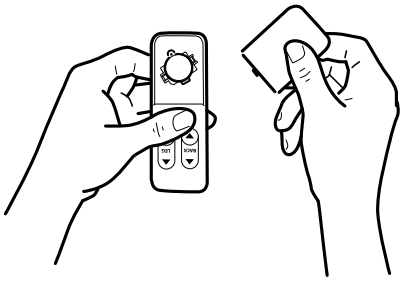
5. Legen Sie die neue Batterie ein.

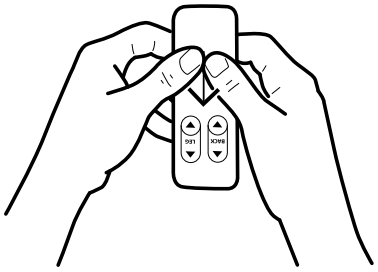


6. Schrauben Sie die Batterieabdeckung wieder fest.



7. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.





Reparatur und Entsorgung

WARNUNG

Öffnen des Produkts

Verletzungsgefahr für Personen und Funktionsstörung

- Öffnen Sie das Produkt nur, wenn Sie dazu berechtigt sind.

Nur ein autorisiertes LINAK® Servicezentrum darf LINAK Produkte reparieren. Produkte, die im Rahmen der Gewährleistung repariert werden sollen, müssen an ein autorisiertes LINAK Servicezentrum geschickt werden.

Um das Risiko einer Fehlfunktion zu vermeiden, dürfen alle Produktreparaturen nur von einem autorisierten LINAK Servicezentrum oder Servicetechniker durchgeführt werden, da spezielle Werkzeuge und Teile verwendet werden müssen.

Wenn ein Produkt von nicht autorisiertem Personal geöffnet wird, besteht die Gefahr, dass es später zu Fehlfunktionen kommt.

LINAK Systeme oder Komponenten können entsorgt werden, möglicherweise durch Aufteilung in verschiedene Abfallgruppen für das Recycling oder die Verbrennung.

Wir empfehlen, unser Produkt bei der Entsorgung so weit wie möglich zu zerlegen und zu versuchen, es zu recyceln. LINAK Systeme oder Komponenten sollten gemäß den im jeweiligen Land geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden.

Fast alle unsere Kunststoffgussteile werden mit einem internen Code für den Kunststofftyp und gegebenenfalls den Fasergehalt geliefert.

Entsorgung von Batterien

Einzelheiten zur sicheren Entsorgung von gebrauchten und auslaufenden Batterien:
Batterien sollten in Übereinstimmung mit den entsprechenden Bundes-, Landes- und örtlichen Vorschriften entsorgt werden. LINAK empfiehlt, dass verbrauchte oder auslaufende Batterien über lokale Recycling-Systeme entsorgt werden. Bitte werfen Sie verbrauchte oder auslaufende Batterien nicht in den normalen Hausmüll oder in die Natur. Dies verursacht Schäden in der Umwelt.

Umgang mit auslaufenden Batterien

Ausgelaufene Batterien sollten wie oben beschrieben entsorgt werden.

Wenn undichte Batterien im Produkt entdeckt werden, müssen die Batterien sofort entfernt werden, um Schäden am Produkt zu minimieren. Wenn undichte Batterien im Produkt verbleiben, kann dieses beschädigt werden.

Es wird empfohlen, beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien Plastikhandschuhe zu tragen. Der Inhalt auslaufender Batterien kann chemische Verbrennungen und Reizungen der Atemwege verursachen.

Wenn Sie mit dem Inhalt einer auslaufenden Batterie in Berührung kommen, waschen Sie sich bitte mit Wasser und Seife. Bei anhaltender Reizung suchen Sie bitte einen Arzt auf. Bei Augenkontakt spülen Sie die Augen bitte 15 Minuten lang gründlich mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.

Zubehör und Ersatzteile

Zubehör

Bestellen Sie bei Ihrer nächstgelegenen LINAK® Vertriebsniederlassung, Ihrem Händler oder Ihrer Niederlassung.

Ersatzteile

Bitte wenden Sie sich für Informationen zu Ersatzteilen an Ihre nächstgelegene LINAK Vertriebsniederlassung.

Kontakt

PRODUKTIONSSTÄTTEN

DÄNEMARK - FIRMENZENTRALE
LINAK A/S
TEL.: +45 73 15 15 15
FAX: +45 74 45 80 48
FAX (VERTRIEB): +45 73 15 16 13
WWW.LINAK.COM

CHINA
LINAK (SHENZHEN) ACTUATOR SYSTEMS, LTD.
TEL.: +86 755 8610 6656
TEL.: +86 755 8610 6990
WWW.LINAK.CN

SLOWAKEI
LINAK SLOVAKIA S.R.O.
TEL.: +421 51 7563 444
WWW.LINAK.SK

THAILAND
LINAK APAC LTD.
TEL.: +66 33 265 400
WWW.LINAK.COM

USA
LINAK U.S. INC.
NORD- UND SÜDAMERIKA HAUPTSITZ
TEL.: +1 502 253 5595
FAX: +1 502 253 5596
WWW.LINAK-US.COM
WWW.LINAK-LATINAMERICA.COM

NIEDERLASSUNGEN

Australien
LINAK Australia Pty. Ltd
Tel.: +61 3 8796 9777
Fax: +61 3 8796 9778
E-Mail: sales@linak.com.au
www.linak.com.au

Belgien
LINAK Actuator-Systems NV/SA (Belgien & Luxemburg)
Tel.: +32 (0)9 230 01 09
E-Mail: beinfo@linak.be
www.linak.be - www.fr.linak.be

Brasilien
LINAK Do Brasil Comércio De Atuadores Ltda.
Tel.: +55 (11) 2832 7070
Fax: +55 (11) 2832 7060
E-Mail: info@linak.com.br
www.linak.com.br

Dänemark - International
LINAK International
Tel.: +45 73 15 15 15
E-Mail: info@linak.com
www.linak.com

Dänemark - Vertrieb
LINAK DANMARK A/S
Tel.: +45 86 80 36 11
Fax: +45 86 82 90 51
E-Mail: linak@linak-silkeborg.dk
www.linak.dk

Deutschland
LINAK GmbH
Tel.: +49 6043 9655 0
Fax: +49 6043 9655 60
E-Mail: info@linak.de
www.linak.de

Finnland
LINAK OY
Tel.: +358 10 841 8700
E-Mail: linak@linak.fi
www.linak.fi

Frankreich
LINAK FRANCE E.U.R.L
Tel.: +33 (0) 2 41 36 34 34
Fax: +33 (0) 2 41 36 35 00
E-Mail: linak@linak.fr
www.linak.fr

Indien
LINAK A/S India Liaison Office
Tel.: +91 120 4531797
Fax: +91 120 4786428
E-Mail: info@linak.in
www.linak.in

Irland
LINAK UK Limited (Irland)
Tel.: +44 (0)121 544 2211
Fax: +44 (0)121 544 2552
+44 (0)796 855 1606 (UK Mobil)
+35 387 634 6554 (Republik Irland Mobil)
E-Mail: sales@linak.co.uk
www.linak.co.uk

Italien
LINAK ITALIA S.r.l.
Tel.: +39 02 48 46 33 66
Fax: +39 02 48 46 82 52
E-Mail: info@linak.it
www.linak.it

Japan
LINAK K.K.
Tel.: 81-45-533-0802
Fax: 81-45-533-0803
E-Mail: linak@linak.jp
www.linak.jp

Kanada
LINAK Canada Inc.
Tel.: +1 502 253 5595
Fax: +1 416 255 7720
E-Mail: info@linak.ca
www.linak-us.com

Malaysia
LINAK Actuators Sdn. Bhd.
Tel.: +60 4 210 6500
Fax: +60 4 226 8901
E-Mail: info@linak-asia.com
www.linak.my

Niederlande
LINAK Actuator-Systems B.V.
Tel.: +31 76 5 42 44 40 /
+31 76 200 11 10
E-Mail: info@linak.nl
www.linak.nl

Neuseeland
LINAK New Zealand Ltd
Tel.: +64 9580 2071
Fax: +64 9580 2072
E-Mail: nzsales@linak.com.au
www.linak.com.au

Norwegen
LINAK Norge AS
Tel.: +47 32 82 90 90
E-Mail: info@linak.no
www.linak.no

Österreich
LINAK Gmbh - Zweigniederlassung Österreich (Wien)
Tel.: +43 (1) 890 7446
Fax: +43 (1) 890 744615
E-Mail: info@linak.de
www.linak.at - www.linak.hu

Polen
LINAK Polska
LINAK Danmark A/S (Spólka Akcyjna)
Tel.: +48 22 295 09 70 /
+48 22 295 09 71
E-Mail: info@linak.pl
www.linak.pl

Republik Korea
LINAK Korea Ltd.
Tel.: +82 2 6231 1515
Fax: +82 2 6231 1516
E-mail: info@linak.kr
www.linak.kr

Schweden
LINAK Scandinavia AB
Tel.: +46 8 732 20 00
Fax: +46 8 732 20 50
E-Mail: info@linak.se
www.linak.se

Schweiz
LINAK AG
Tel.: +41 43 388 31 88
Fax: +41 43 388 31 87
E-Mail: info@linak.ch
www.linak.ch - www.fr.linak.ch
www.it.linak.ch

Slowakei
LINAK SLOVAKIA S.R.O.
Tel.: +421 51 7563 444
www.linak.sk

Spanien
LINAK Actuadores, S.L.u
Tel.: +34 93 588 27 77
Fax: +34 93 588 27 85
E-mail: esma@linak.es
www.linak.es

Taiwan
LINAK (Shenzhen) Actuator systems Ltd.
Taiwan Representative office
Tel.: +886 2 272 90068
Fax: +886 2 272 90096
E-Mail: sales@linak.com.tw
www.linak.com.tw

Tschechische Republik
LINAK C&S s.r.o.
Tel.: +42 058 174 1814
Fax: +42 058 170 2452
E-Mail: info@linak.cz
www.linak.cz - www.linak.sk

Türkei
LINAK İth. İhr. San. ve Tic. A.Ş.
Tel.: + 90 312 4726338
Fax: + 90 312 4726635
E-Mail: info@linak.com.tr
www.linak.com.tr

Vereinigtes Königreich
LINAK UK Limited
Tel.: +44 (0)121 544 2211
Fax: +44 (0)121 544 2552
E-Mail: sales@linak.co.uk
Www.linak.co.uk

VERTRETUNGEN

Argentinien
NOVOTEC ARGENTINA SRL
Tel.: 011-4303-8989 / 8900
Fax: 011-4032-0184
E-Mail: info@novotecargentina.com
www.novotecargentina.com

Indien
Mechatronics Control Equipments India Pvt Ltd
Tel.: +91-44-28558484, 85
E-Mail: bala@mechatronicscontrol.com
www.mechatronicscontrol.com

Indonesien
PT. HIMALAYA EVEREST JAYA
Tel.: +6 221 544 8956,
+6 221 544 8965
Fax: +6 221 619 1925
Fax (Vertrieb): +6 221 619 4658
E-Mail: hejplastic-div@centrin.net.id
www.hej.co.id

Israel
NetivTech LTD
Phone: +972 55-2266-535
Fax: +972 2-9900-560
Email: info@NetivTech.com
www.netivtech.com

Kolumbien
MEM Ltda
Tel.: +[57] (1) 334-7666
Fax: +[57] (1) 282-1684
E-Mail: servicioalcliente@memltda.com.co
www.mem.net.co

Singapur
Servo Dynamics Pte Ltd
Tel.: +65 6844 0288
Fax: +65 6844 0070
E-Mail: servodynamics@servo.com.sg

Südafrika
Industrial Specialised Applications CC
Tel.: +27 011 466 0346
E-Mail: gartht@isagroup.co.za
www.isaza.co.za

Vereinigte Arabische Emirate
Mechatronics
Phone: +971 4 267 4311
Fax: +971 4 267 4312
E-mail: mechtron@emirates.net.ae

Nutzungsbedingungen
LINAK® legt großen Wert auf die Richtigkeit und Aktualität der Informationen über seine Produkte. Der Anwender ist jedoch dafür verantwortlich, die Eignung der LINAK Produkte für eine bestimmte Anwendung zu prüfen.
Die Produkte von LINAK werden ständig weiterentwickelt und können jederzeit modifiziert und geändert werden. LINAK behält sich das Recht vor, Änderungen, Aktualisierungen und Anpassungen ohne vorherige Ankündigung durchzuführen. Aus dem gleichen Grund kann LINAK nicht für die Richtigkeit und den aktuellen Stand der gedruckten Informationen auf seinen Produkten garantieren.

LINAK ist bemüht, Aufträge zu erfüllen. Aus den bereits genannten Gründen kann LINAK jedoch nicht garantieren, dass ein bestimmtes Produkt zu einem bestimmten Zeitpunkt verfügbar ist. LINAK behält sich das Recht vor, den Verkauf von Produkten einzustellen, die auf der Website, in Katalogen oder in anderen schriftlichen Unterlagen, die von LINAK, LINAK Niederlassungen oder LINAK Partnern erstellt und produziert wurden, aufgeführt sind.
Alle Verkäufe unterliegen den „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen für LINAK A/S“, die auf den LINAK Webseiten verfügbar sind.
LINAK und das LINAK Logo sind eingetragene Warenzeichen von LINAK A/S. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright© LINAK . 2026-10 . LIT-23-03-006 F

WE IMPROVE YOUR LIFE